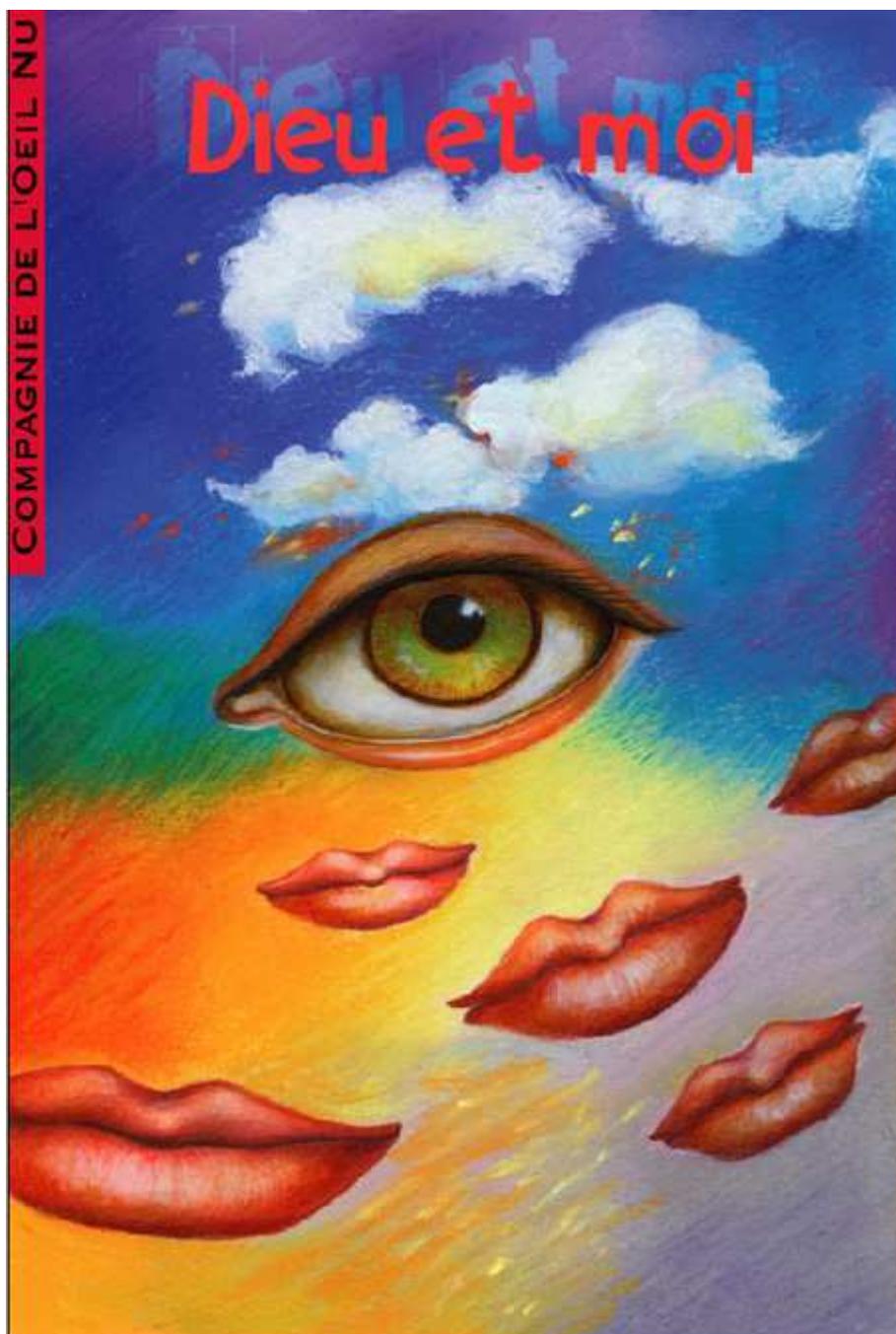


Dieu et moi
Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

Création 2006



La Compagnie de l'œil Nu / Théâtre de la Presle

Avenue Chanoine Jules Chevalier 26100 Romans • Tel : 04 75 70 55 96 • Fax : 04 75 05 23 70
e-mail : oeilnu.presle@wanadoo.fr

La compagnie de l'Oeil Nu / théâtre de la Presle est soutenue par :

La ville de
ROMANS



Rhône-Alpes Région

Dieu et moi
Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

Dieu et moi

de

Jacqueline Harpman

(Editions Mille et une Nuits)

Adaptation

Christiane Gatt-Brozille

Mise en scène

Serge Brozille et Christiane Gatt-Brozille

Scénographie

Serge Brozille

Avec

Christiane Gatt-Brozille

Vladimir Brozille

Serge Brozille

Construction décors

Xavier Larat

Peinture décors

Pierre-Marie Millet

Musique

Marc Favre-Marinet

Lumières

Joël Bonnet

Costumes

Christelle Magnain

Affiche

Bruno Théry

Dieu et moi

Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

Toute fiction est une autobiographie fantasmée. James Joyce

« Je mourus un bel après-midi d'automne, m'épargnant l'hiver que j'ai toujours détesté. » Ainsi s'ouvre le récit au cours duquel l'héroïne va rencontrer... le créateur en personne. Mais il en faudrait plus pour impressionner cette athée qui refuse farouchement de croire! Un débat s'engage...

Malgré un sujet plutôt sombre, ce texte pétille de gaieté, d'irrévérence et d'amour pour la vie. Du dialogue mondain avec l'Ange jusqu'aux considérations sur le physique avantageux du Seigneur, fort bel homme concède-t-elle, et avec lequel elle envisagerait volontiers de monter au septième ciel (à défaut de désirer celui qu'il lui propose) on retrouve toutes les facettes du talent de Jacqueline Harpman : une écriture libre et foisonnante, une joie imaginative extraordinaire ! Pour la psychanalyste et romancière, il ne s'agit pas de décortiquer l'inconscient mais de bousculer les idées reçues, d'éprouver les sentiments en nous invitant au songe: cette vie vécue, est-ce un rêve pensé ? Toute vie est imagination. Et surtout, il n'y a pas de honte à être soi-même, le désastre c'est d'être dans la vie sans y prendre goût. Et l'auteur manifeste une fois de plus son refus de se plier aux règles conventionnelles. Son personnage, comme toutes les autres femmes de ses romans, exprime son besoin vital d'être elle-même.

Dieu : Incroyable ! Je ne m'y fais pas. L'incrédulité de ce siècle dépasse mes pires appréhensions. Je leur laisse entendre la Voix même du Seigneur, et ils parlent du mur du son ! Je savais que je n'aurais pas dû permettre que les sciences se développent à ce point, j'ai eu tort d'écouter certains de mes conseillers, comme ce sacré emmerdeur de Thomas qui voulait toujours tout voir. Foutu libre arbitre ! Quand je pense que c'est moi qui ai eu cette idée merdique !

Elle : Cher Monsieur, votre langage devient un peu trop vif pour être tenu devant une dame, et morte.

Dieu : Foutrededieu, je parle comme il me plaît, femme ! Et je n'ai que faire de tes hypocrites protestations. Tu n'as jamais eu peur de la grossièreté.

Elle : Je vous l'accorde. Je n'ai respecté que la syntaxe.

Dieu : L'homme est trop curieux.

Elle : Vous dites qu'il est votre œuvre : vous ne devez vous en prendre qu'à vous-même.

Dieu : Il y a des jours où ma création me déprime.

Dieu et moi

Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

Jacqueline Harpman

Psychanalyste et romancière, Jacqueline Harpman est née en 1929 à Bruxelles où elle a toujours vécu, sauf pendant la guerre où sa famille s'est exilée au Maroc. Après des études de médecine, elle est devenue psychanalyste, d'obédience kleinienne, et écrivaine. Elle a publié une vingtaine de livres et rédige régulièrement des articles pour la *Revue belge de psychanalyse*. On lui doit récemment *Le passage des Ephémères* et *Eve et autres nouvelles* (Grasset, 2004 et 2005). Son amour pour la vie et son mépris « poli » des dieux lui ont valu d'être couronnée des prix Victor Rossel en 1959 pour *Brève Arcadie* et Médicis en 1996 pour *Orlanda*.

Dotée d'une intense curiosité du monde et des êtres humains, Jacqueline Harpman a toujours cherché à comprendre : à travers la médecine d'abord, la psychanalyse ensuite, dont Lacan disait qu'elle est « un remède contre l'ignorance mais qu'elle est sans effet contre la connerie », l'écriture enfin qui explore nos « moi » possibles et impossibles, nous fait rêver, rire et pleurer, nous éloigne de nous-même et, en même temps, y plonge au plus profond...

Mes Œdipe, Le grand miroir 2006

Du côté d'Ostende, Grasset 2006

En toute impunité, Grasset, 2005

Eve et autres nouvelles, Labor, 2005

Souvenirs d'Ostende, Le Grand Miroir, 2004

La forêt d'Ardenne, Le Grand Miroir, 2004

Le passage des éphémères, Grasset, 2004

Jusqu'au dernier jour de mes jours, Labord, 2004

L'apparition des esprits, suivi de *Le véritable amour*,
Le Grand Miroir, 2003

Le placard à balais, Le Grand Miroir, 2003

La dormition des amants, Grasset, 2002

En quarantaine, Mille et une nuits, 2001

La vieille dame et moi, Le Grand Miroir, 2001

Le véritable amour, Anrage, 2000

Récit de la dernière année, Grasset, 2000

Dieu et moi, Mille et une nuits, 1999

L'orage rompu, Grasset, 1998

Orlanda, Grasset, 1996

Moi qui n'ai pas connu les hommes, Stock, 1995

Le bonheur dans le crime, Stock, 1993

La lucarne, Stock, 1992

La plage d'Ostende, Stock, 1991

La fille démantelée, Stock, 1990

La mémoire trouble, Gallimard, 1987

Les bons sauvages, Julliard, 1966

L'apparition des esprits, Julliard, 1960

Brève Arcadie, Julliard, 1959

Dieu et moi

Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

Propos de mise en scène

Nous avons été séduits par la force imaginative, l'optimisme et l'humour de Jacqueline Harpman dont l'écriture met en avant ce qui est beau et poétique dans la nature humaine. *Dieu et moi* est une parenthèse d'écrivain, une comédie invraisemblable, dans laquelle deux créateurs s'affrontent (la romancière et Dieu) car finalement lequel des deux est à l'origine de l'autre ?

L'auteur nous a proposé une adaptation théâtrale de *Dieu et moi* dont nous étions très curieux. Puis, en fonction du théâtre que l'on a souhaité faire et afin de conserver la couleur du roman, notamment les commentaires intérieurs de l'héroïne qui sont très savoureux, nous avons travaillé une autre adaptation. Celle-ci a guidé la mise en scène.

Sur le plateau, on ne voit pas le monde des vivants qui interfère seulement grâce à un travail sonore. Sont représentés les trois personnages irréels: l'ange, La défunte et Dieu. D'où des vibrations et des pulsations de lumières pour créer, entre le ciel et ici-bas, cette sensation de mirage... Et Dieu, sortant d'un tableau « en 3D » enveloppé dans une lumière blanche, vêtu d'un costume vapoureux, affiche puissance et savoir pour séduire « sa récalcitrante créature ». Si celle-ci (Jacqueline Harpman) use de la transgression, et s'en amuse, ce n'est pas pour régler son compte à Dieu, mais pour le replacer dans son contexte, celui de l'imagination, et réaffirmer sur le ton de l'intimité la force morale et la fragilité de l'individu.

Dieu et moi

Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

La compagnie de l'Oeil Nu

Créée à Lyon en 1973, la compagnie de l'Oeil Nu est dirigée par Serge Brozille et Christiane Gatt-Brozille, tous deux metteurs en scène et comédiens.

En 1977, l'Oeil Nu s'installe à Romans, et pendant une dizaine d'années se consacre à un public jeune : *Le manchot et la poupée, Maison vole, Starros, Du chahut sous l'écorce...*

En 1986, la compagnie s'installe au théâtre de la Presle pour se consacrer essentiellement à un public adulte. Elle y présente ses créations et y accueille d'autres compagnies.

La formation des lycéens est également une priorité pour la Cie qui dirige un atelier et assure la formation pour l'option théâtre au baccalauréat.

En 1998, l'Oeil Nu est missionnée par la ville de Romans pour réaliser la programmation théâtre.

Les créations

Découverte et partage avec le public d'écritures contemporaines qui les séduisent, Christiane Gatt-Brozille et Serge Brozille travaillent beaucoup l'adaptation et le montage de textes.

La plupart de leurs créations sont des co-mises en scène :

Dieu et moi de Jacqueline Harpman (2006)

Petit boulot pour vieux clown de Matèi Visniec (2005)

La révolte des pêcheurs de Santa Barbara d'Anna Seghers (2004)

L'excursion des jeunes filles qui ne sont plus d'Anna Seghers (2003)

La citoyenne Jullien d'après la correspondance de la famille Jullien [1785-1840] (2002)

La petite ville où le temps s'arrêtera d'après Bohumil Hrabal (2001)

Pochette Surprise d'après Jacques Prévert (1999)

La chevelure sacrifiée de Bohumil Hrabal (1998)

Histoire du soldat de Ramuz et Stravinsky (1997)

Liberté à Brème de Fassbinder, mise en scène de Jacques Baillart

Une trop bruyante solitude de Bohumil Hrabal (1996)

Le funambule approximatif de Jean Cagnard (1995)

Le discours aux oiseaux montage de textes (1993)

L'heure du diable de Fernando Pessoa (1991)

Jeanne à la folie de Joseph Delteil (1990)

Ma chère Alice... votre ami de toujours de Lewis Carroll (1986)

Histoire du Tigre et autres histoires de Dario Fo (1984)

Du Chahut sous l'écorce (1983)

Entrevue sur roulettes (1981)

Coucouvilles les nuées d'après Aristophane (1979) ...

Dieu et moi

Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

Parcours des artistes

Serge Brozille - metteur en scène et comédien - né en 1946

Originaire de la Drôme, Serge Brozille fait ses débuts à Lyon en tant que comédien et régisseur. Il crée la **Cie de l'œil Nu** en 1973 et avec elle son premier spectacle *Tango* de Slawomir Mrozeck. Installée à Romans à partir de 1977 sans locaux fixes, la compagnie effectue un énorme travail en direction du jeune public, et prend son essor. Avec l'ouverture du Théâtre de la Presle en 1986, Serge Brozille travaille davantage en direction d'un public adulte et s'oriente définitivement vers la création contemporaine. Il monte des auteurs comme Carroll, Pessoa, Dario Fo, Delteil,... Il participe à toutes les créations de la Cie soit en tant que comédien, soit en tant que metteur en scène, ou les deux. Serge Brozille fait également vivre le théâtre de la Presle en accueillant d'autres Cies, et en formant de jeunes comédiens par le biais des ateliers... Depuis 1998, la Cie de l'œil Nu est missionnée par la ville de Romans pour la programmation théâtre.

Christiane Gatt-Brozille - metteur en scène et comédienne - née en 1955

Née à Tunis, Christiane Gatt est éduquée très jeune à la danse au sein du mouvement de l'Education Populaire. Formée professionnellement à la danse contemporaine avec Caroline Carlson et Suzanne Buirge, elle encadrerait les formations à la FOL de Valence (26). Egalement très intéressée par le théâtre, elle rejoint la Cie de l'Oeil Nu en 1979 et crée des spectacles chorégraphiques *Du Chahut sous l'écorce*, *Entrevues sur roulettes...* A partir de 1983, Christiane Gatt fait le choix du théâtre et collabore à tous les spectacles de la Cie en tant que metteur en scène et/ou comédienne. Proche des textes, elle en travaille l'adaptation pour la scène, notamment ceux de Jean Cagnard, Bohumil Hrabal, Anna Seghers... Depuis 97, elle joue dans quasiment toutes les créations de la Cie.

Vladimir Brozille - comédien - né en 1988

Il baigne depuis son enfance dans l'univers théâtral. Il suit depuis plusieurs années les ateliers au théâtre de la Presle, et a joué avec l'Oeil Nu dans *La citoyenne Jullien* d'après la correspondance de la famille Jullien [1785-1840] (2002) et *La révolte des pêcheurs de Santa Barbara* d'Anna Seghers (2004).

Dieu et moi

Jacqueline Harpman / Cie de l'Oeil Nu

Joël Bonnet - Créateur Lumières - né en 1953

C'est en 1981 que Joël Bonnet débute sa carrière d'éclairagiste. Sa compétence et sa sensibilité l'ont amené à travailler dans divers domaines du spectacle tels que la danse, le théâtre, la musique, les spectacles événementiels mais aussi dans l'éclairage architectural. Il obtient le trophée « Coup de Cœur » Lyon 8 décembre Fête des Lumières, pour sa création lumineuse interactive *Phosphène* en décembre 2004. Il collabore avec la Cie de l'Oeil Nu depuis 2001.

Marc Favre - Compositeur- né en 1954

En 1978, Licence d'enseignement musical à la Faculté de Paris VIII (UER de Musique expérimentale) .De 1975 à 1978, stage à l'INA-GRM, sous la direction de Pierre Schaeffer et Guy Reibel. En 1975, fondation avec B. Fort du premier studio de musique acousmatique de la région Rhône-Alpes (Groupe de Musiques vivantes de Lyon / GMVL). Professeur d'acousmatique à l'ENM de Villeurbanne puis à l'INSA, Marc Favre participe à un grand nombre de manifestations musicales en France et à l'étranger. Parallèlement, il travaille avec différentes compagnies de théâtre, pour la danse et la vidéo. Depuis de nombreuses années, il oriente sa recherche vers la composition multi phonique. Il collabore avec la Cie de l'Oeil Nu depuis 1979.

Christelle Magnain - Costumière - née 1981

Après un BTS de styliste et des stages à l'atelier de costumes de Geneviève Carasco (défilé Haute Couture de Christian Lacroix) et à l'Opéra Garnier, service couture/flou), Christelle Magnain est formée à l'ENSATT (Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre) à Lyon où elle obtient le diplôme de costumière. Elle a, entre autres, réalisé des costumes XVIII° pour « *Le jeu de l'amour et du hasard* », mise en scène de Philippe Faure (théâtre de La Croix-Rousse), travaillé avec Philippe Guillotel pour Les ballets de Monte Carlo sur « *Le Songe* », une chorégraphie de Jean Christophe Maillot.